

ritate tenore presentium concedimus, et desuper indulgemus, ac dicto sancto Chrismati, cum dicto succo, rite tamen confecto tantam fidem adhibendam esse, ac si in illo balsamus inter venisset auctoritate et tenore praefatis constituimus, non obstantibus quibusvis Apostolicis, ac in Provinzialibus, et Sinodalibus Conciliis editis generalibus vel specialibus Constitutionibus, et Ordinationibus, ceterisque contrariis quibuscumque. Dat. Romae apud Sanctum Petrum, sub annulo Piscatoris, die 2 Augusti 1571. Pontificatus nostri. Anno sexto." (Compendio histórico, tomo cit., pág. 195.)

Tovar menciona así el anterior breve:

"Que los Obispos de las Indias puedan usar para el Santo Crisma del licor que allá se llama bálsamo, aunque no sea del verdadero bálsamo.

NOTA.—Súmale así León en su compendio, no solo por que se halla en esta forma sacado en el Sumario de Privilegios de las Indias, impreso en Lima, Privilegio 13, donde se dice esta original en el Archivo de Lima, sino porque de él se había dado traslado auténtico á D. Fr. Francisco Victoria, tercer Obispo de Ticuman, en ocasión que se halló en el Concilio Limense y que de este traslado se sacó este sumario.—(Bulario citado, Bula XXXV de S. S. Pio V).

Trata también de este privilegio Avendaño, en su "Tesoro Indo," y el "Fasti Noyi Orbis," Ord. CIV y CXXXIII. Al fin de esta última pone y resuelve afirmativamente la siguiente duda. "An balsamum essentialiter requiratur ad confirmationem." Hacen mención del mismo Privilegio el Cardenal Aguirre en sus "Concilios españoles," tomo VI de la segunda edición, el "Catecismo del 4º Concilio Mexicano," y otros varios autores.

Es de tan excelente calidad el bálsamo á que se refiere el privilegio de que tratamos, que la acta de la sesión celebrada por los PP. del IV Concilio Mexicano el 22 de Julio de 1771, dice lo siguiente: "en cuanto al Privilegio concedido por Pio V á los Obispos de Indias sobre que puedan usar para el Santo Crisma del licor, que llaman bálsamo, aunque no sea verdadero, es cierto que en la Provincia de Guatemala, y otras partes del reino se cría, y coje tan bueno, que se tiene por verdadero, y legítimo, y aun en España lo usan algunos Prelados para la consagración de los San-

tos Oleos y Crisma, porque en las flotas se lleva de este Reino para las boticas, con la experiencia de ser de admirables virtudes, fragancia, y con todas las pruebas de no ceder en bondad al de otras partes del mundo, y aunque al principio de la conquista de este Reino hubiese duda de si era ó no legítimo y verdadero bálsamo, hoy está averiguado, y observado que es materia apta, y verdadera para la consagración de los Santos Oleos, y el Dr. Hernández en la descripción que hizo de orden de Su Magestad de las plantas y medicinas de este Reino, á costa de muchos desvelos y caudales del real erario, no puso duda de las virtudes del bálsamo de Guatemala, y todos los botánicos más eruditos y modernos afirman lo mismo." (Libro de Actas, manuscrito).

III.

Dispensa de irregularidades.



N LAS tablas cronológicas del P. Claudio Clemente de la Compañía de Jesús, década VIII, se lee lo siguiente sobre la materia. "Que los Obispos de Indias puedan dispensar con los ilegítimos para todas las órdenes, 1566, 12 de Enero." (Tablas cits., adicionadas por el Lic. Vicente José Miguel, publicadas en 1689, pág. 184.)

Algunos años después de esta publicación, al tratar Tovar de las bulas de S. S. Pio. V referentes á las Indias, menciona la I en estos términos:

Expocit debitum Pastoralis Officij et infra.

"Concede que los Obispos puedan dispensar con los ilegítimos para todas órdenes, siendo hijos de Españoles é Indias,"

"Dat. Rom. á 12 de Enero de 1566."

"En el legajo dice León que está auténtico y no parece en el Compendio, saca esta nota de la que el Sr. Solórzano siendo oidor de Lima, puso en la Recopilación de Leyes que manuscrita envió al Consejo en la ley 13, tít. 8, pág. 186, pero por cédulas posteriores está encargado á los Obispos que no ordenen á los que padecieren defectos de que haya de dispensar el Papa según parece de una de 21 de Enero de 1594, como por otra carta acordada de 24 de Marzo de 621, libr. Perú, de Oficio de 1620, fol. 29, el que no dispensasen con los ilegítimos para que recibiesen órdenes, y aunque de estas cédulas quiere León argüir el que no se tuvo noticia de esta bula, no parece puede deducirlo; cuando de la última se supone muy presente á lo que podían dispensar para este efecto, y la primera comprende solo á ilegítimos, antes siendo como es la Bulla meramente acerca de ellos, y hablando la cédula de que no se den órdenes á los que padecieren defectos de que haya de dispensar Su Santidad, se colige haberse conocido que la facultad de los Obispos solo era para los ilegítimos, no para dispensar en otros defectos: si bien este Breve no lo tengo por cierto, porque el Sr. Solórzano tratando este caso en el libro 3, cap. 20, no dice que le envió, ni que fué de este Pontífice, antes asienta que no llegó á su noticia mas que el de Gregorio 13, de 1576, que es el 15, y parece se equivocó con otro de Pio 5, que es el 25 de que infra." (Bulario Indico).

Menciona también este privilegio, citando al P. Claudio Clemente, el *Fasti Novi Orbis*, ord CX.

El breve que sí se conoce sobre la materia es el XV de los expedidos para Indias por el mismo Sr. Gregorio XIII, al cual se refiere Tovar en estos términos:

"*Nuper ad nos relatum, et infra.*"

"Concede á los Obispos de Indias el que con los ilegítimos expurios y mestizos puedan dispensar para orden Sacro."

"*Dat Rom. 25 Januarij 1576.*"

"NOTA.—Refierele el Sr. Solórzano en el libro 3 de *Gubernationes Indianorum* Cap. 20, núm. 27, y este Privilegio lo tienen todos los Obispos y de él usan en todas ocasiones con los expurios é ilegítimos procriados de Padres Españoles é Indios, ó de Españoles tan solamente, para cuyas dos clases se concede."

El texto de dicho Breve es como sigue:

"Venerabiles Fratres, salutem, et Apostolicam benedictionem.
*Nuper ad nos relatum est, maximam Sacerdotum, qui idioma
 Indorum sciant, penuriam in vestris partibus existere, et com-
 muniter verbum Dei cum interpretibus ipsis Indis annuntian-
 dum esse, propter quod verbum Dei non modicum patitur detri-
 mentum, ac inde peccata sua confiteri non valent; quod si
 cum Filiis ex Hispanis, et Indis, ac ex Hispanis tantum in illis
 partibus commorantibus spuriis, et illegitiimis genitis, aut quem-
 libet alium defectum patientibus, nunc, et pro tempore existen-
 tibus, Apostolica autoritate dispensaretur, ut defectibus hujus-
 modi, non obstantibus ad omnes etiam sacri Presbyteratus Or-
 dines promoveri possint, verbum ipsum maximum suscipere
 incrementum, ac saluti animarum Indorum praedictorum plu-
 rimum consultum foret. Nos igitur praemissis causis adducti,
 fraternitate vestrae et vestrum unicuique, quatenus unusquis-
 que vestrum, consideratis prius diligenter circumstantiis uni-
 versis, quae circa idoneitatem promovendorum fuerint attenden-
 dae, cum praedictis, defectum, ut praefertur, patientibus Dioce-
 sanis scilicet vestris (si alias idonei, et juxta decreta Concilij
 Tridentini qualificati fuerint, et dictum idioma loqui et intelli-
 gere sciverint, super quibus conscientiam vestram oneramus)
 Clericali Charactere insigniri, ad omnes etiam sacros et Pres-
 biteratus ordines promoveri, et in illis sic promoti, et in Alta-
 ris ministerio ministrare, et verbum Dei praedicare, et confes-
 siones audire possint, gratis dispensare valeatis, auctoritate
 Apostolica tenore praesentium facultatem concedimus. Non
 obstantibus natalium, et quibusvis aliis (non tamen homicidij
 voluntarij, aut bigamiae defectibus, seu impedimentis) et qui-
 busvis aliis constitutionibus Apostolicis, caeterisque contrariis
 quibuscumque. Dat. Romae Apud Sanctum Petrum die vigesi-
 ma quinta Ianuarij 1575. Pontificatus nostri anno quarto."
 (Montenegro, "Itinerario de Párrocos," lib. V, trat. I, sección
 1^a, pág. 708.)*

Resumen castellano.

"Que por la penuria de sacerdotes puedan dispensar los Obispos en el impedimento de ilegitimidad con sus diocesanos, ya sean naturales ó expurios, ó que tengan cualquier otro impedi-

mento, tanto españoles como mestizos de Español é India ó vice versa, con tal que sepan la lengua de los Indios, para recibir los órdenes sagrados con el Presbiterado, ministrar en el altar y oír confesiones."

"No obstante el defecto de origen ó cualquier otro impedimento, si no fuere el de bigamia y homicidio voluntario."

"Data esta Bula, según el sumario del Concilio Limense, del año 1579: según Montenegro, del de 1575, cuarto del Pontificado. Pero Gregorio XIII ascendió al trono en 13 de Mayo de 72. Mejor viene la data de Solórzano, que la pone en 1576. (Hernaez, tomo y part. cit., sección quinta, pág. 223)."

Según el autor del *Fasti Novi Orbis, ordinat. CLIII*, p. 277, esta Bula no se expidió en el expresado año, ni en el de 1579, como dice el Sumario de Privilegios del Concilio de Lima, sino en 1576 en que la pone Solórzano, tomo 2º del Ind, Jur. lib. 3, cap. I. número 27.

Importante es también la nota 2º de esta misma orden, traducida por el mencionado P. Hernaez. Dice así: "Los Obispos. — Extienden esta facultad á los Cabildos en sede vacante, Solórzano, Avendaño y otros, que citan Frasso y Montenegro. Y la razón es porque el Cabildo en la vacante toca la jurisdicción, que viene de derecho común y está radicada en el oficio Episcopal. Y aunque ésta facultad no sea de derecho común sino delegada por privilegio especial, dicen dichos autores, que está radicada en el oficio Episcopal y que con este mismo oficio les viene la potestad sin otra comisión particular." (Pág. cit.)

Tratando ahora de privilegio general para dispensar irregularidades, lo menciona de la manera siguiente el Bulario de Tovar, al tratar de las letras de S. S. Pio V, número XXXV.

"*Decens et Devitum et infra.*"

"Concede que los Obispos de Indias dispensen en irregularidad contraída por cualquier delito, como no sea por homicidio voluntario fuera de guerra, ni somonía, y con que los absueltos por el confesor que el Obispo nombrare cumplan las penitencias, y hasta tanto no queden absueltos en él fuera de la conciencia."

"*Dat. Rom. 4 de Aug. 1571.*"

"NOTA.—León dice no se halla en España, pero que le consta

en el Archivo de la Iglesia de Lima, y que en el Sumario de Privilegios es Privilegio 15, el cual Sumario afirma también esté en el Archivo de la propia Iglesia, en el legajo: dice le trae el Sr. Solórzano en una alegación Jurídica, tomo 3, de los papeles de León, folio 161: traele también el Sr. Solórzano en el tomo 2, lib. 3, cap. 20, núm. 32; y es preciso tenerle presente porque de haberle citado diciendo tenían facultad para dispensar en los casos reservados en la Bulla de la Cena, se detuvo por muchos días el paso de un breve que con comisión y mandato expreso de la Santidad de Inocencio XI, despachó el Cardenal Nuncio Don Sabo Melini, para que los Ministros y demás cómplices de la confinación del Arzobispo de Manila, D. Fray Felipe Pardo, pudiesen ser absueltos, á que se dió paso el año de 690 y de él hay trasumpto auténtico en la Secretaría de Nueva España, que hoy tengo uno de ellos en mi poder."

El texto del mencionado privilegio dice así:

"Pius Papa V. ad perpetuam rei memoriam.—Decens, et debitum arbitramur, ut in his, quae animarum salutem, tranquillumque statum respiciunt, simus favorabiles, et benigni, hac igitur consideratione ducti, alias dilectis filiis Fratribus Ordinum Mendicantium in Indiarum partibus degentibus, cum personis, quae tam ex delicto, quam ex non delicto, irregularitatem contraxissent, super irregularitate hujusmodi dispensandi in aliquibus casibus facultatem concessimus. Nunc ergo venerabilium fratrum Patriarcharum, Archiepiscoporum, et Episcoporum illarum partium supplicationibus inclinati, eosdem gratioso favore prosequi, ac in illis partibus degentium personarum commoditate, cosulere volentes, eisdem modernis, et pro tempore existentibus Patriarchis, Archiepiscopis, Episcopis partium illarum, quasquamque personas a delictis, per quae irregularitas contrahitur, homicidio voluntario extra bellum commisso, ac simoniae labe dumtaxat excepta, Apostolica auctoritate absolvendi ac cum eisdem omnibus, et singulis nunc, et pro tempore in partibus Indiarum existentibus personis, quae irregularitatem ex aliis, quam ex causis praedictis contraxerint, super irregularitate hujusmodi, ex quibuscumque causis preterquam homicidii, et occasione simoniae contracta, ut praefertur, eadem auctoritate Apostolica dispensandi, et illos ad

obtenta et obtinenda, beneficia Ecclesiastica, et officia quaquamque, et ad altaris ministerium rehabilitandi, restituendi, et reponendi plenam, et amplam licentiam, et facultatem auctoritate praedicta perpetuo per praesentes concedimus, et elargimur. Ne non absolutionibus, et dispensationibus per eos, et pro tempore existentes Patriarchas, Archiepiscopos, et Episcopos praedictos faciendis stari debere, perinde ac si a sede Apostolica praedicta emanassent, dicta auctoritate etiam per praesentes statuimus, et declaramus. Sicque per quoscumque judices, et commissarios, quavis auctoritate fungentes; sublata eis, et eorum culibet quavis aliter judicandi, et interpretandi facultate, et auctoritate judicari, et definire debere; et si secus super his a quoquam quavis auctoritate scienter, vel ignoranter contigerit attentari, irritum, et inane decernimus. Non obstantibus quibusvis Apostolicis, ac in Provincialibus, ac Synodalibus Conciliis editis generalibus vel specialibus Constitutionibus, et Ordinationibus, caeterisque contrariis quibuscumque. Volumus autem, quod iidem qui absolutionem obtainuerint (ut praefertur) poenitentiam per confessores, quos ex aprobatis ab Ordinariis illarum partium duxerint eligendos, adimplere omnino teneantur, alioquin absolutiones, et super irregularitate obtentae dispensationes, quo ad forum conscientiae, nullae sint.—Dat. Romae apud sanctum Petrum sub annulo Piscatoris, die quarta Augusti, millesimo, quingentesimo septuagesimo primo. Pontificatus nostri anno sexto. Cas. Glorierus (Solórzano, tomo II De Jur. Ind., lib. 3, cap. XX, pág. 314 de la segunda edición).

Resumen castellano.

“Es decente y justo que la Santa Sede sea favorable en todo lo que concierne á la salvación de las almas.”

“Por esta consideración concedió este Pontífice (S. S. Pio V) á las órdenes Mendicantes de las Indias que pudiesen dispensar con los fieles en algunos casos de la irregularidad contraída tanto por delito como por defecto.”

“Ahora por las súplicas de los Patriarcas y Obispos de las Indias, y por la comodidad de los fieles de estas partes, concede el Papa á todos los Patriarcas, Arzobispos y Obispos de dichas Indias, la facultad de absolver á cualesquier personas de los delitos por los cuales se contrae irregularidad, excepto del homicidio

voluntario fuera de guerra, y de la simonía; concede también que con estos mismos, todos y cada uno de los fieles que existen y que por tiempo existieren en dichas partes, si contrajeren alguna irregularidad por otras causas que las sobredichas, sobre tal irregularidad contraída por cualesquier causas, si no fuese por homicidio y simonía, puedan perpétuamente dispensar con autoridad Apostólica, y rehabilitar, restituir y reponer en los Beneficios y Oficios Eclesiásticos: declarando que las absoluciones y dispensas dadas por dichos Patriarcas, Arzobispos y Obispos presentes y que por tiempo existieren, se tengan lo mismo que si saliesen de la Santa Sede.”

“Y que así se juzgue por cualesquiera Jueces y Comisarios, etc.”

“Quiere también que los absueltos reciban penitencia, y si no la cumplieren sean nulas en el foro íntegro las absoluciones y dispensas.”

“Dado en 4 de Agosto de 1571.” (Hernaez, tomo y part. cit., sección tercera, pág. 185).

Dudando graves autores si con arreglo á este privilegio podían dispensarse las irregularidades de defecto, dice el citado P. Hernaez: “se consultó la materia con algunos Teólogos del Concilio segundo de Quito, los cuales examinando bien las palabras de este Breve, dieron su parecer por escrito, y me ha parecido conveniente consignarlo aquí. Siguen los sufragios de dichos teólogos como los dieron.”

“Ad quaesitum, utrum Bulla II “Decens ac debitum.” Sancti Pontificis Pii V facultatem absolvendi concedat a sola irregularitate ex delicto contracta, an de utraque irregularitate, nempe; tam ex delicto quam ex defectu contracta, intelligenda sit. Postremum mihi videtur affirmandum, ait. P. Henricus Terenziani, S. J.”

“Mihi videtur loqui Pius de utraque irregularitate, ait. P. Emmanuel Proaño, S. J.”

“Existimo absque ullo dubio de utraque irregularitate, ait. P. Faustuo Legarra, S. J.”

“Existimo absque ullo dubio de utroque irregularitatum genere in Bulla S. Pii V sermonem esse et potestatem absolvendi ab utroque omnimo tribui, ait. P. Michael Franco.”

"Se pregunta si la Bula "decens ac debitum" de S. S. Pio V habla de solas las irregularidades de delito, ó habla también de las irregularidades de defecto? Parece que no hay lugar á duda que habla de ambas especies. En la Bula citada se hace mención de una facultad concedida á los Misioneros Mendicantes de las Indias, de dispensar de las irregularidades incurridas *tam ex delicto quam ex non delicto*. Ahora bien, fuera de las irregularidades de delito, el derecho canónico no reconoce otras más que las de defecto; luego por la cláusula *quam ex non delicto* se dejan entender también las de defecto." (Pág. 186).

IV.

Sobre el modo de interponer y proseguir las apelaciones en las causas eclesiásticas de indias.



REGORIUS † Papa XIII, ad perpetuam rei memoriam Exposit debitum Pastoralis officii, cui disponente Domino providemus, ut litium dispendiis quae in foro Ecclesiastico pro tempore tractantur, ea, qua fieri potest, celeritate succurratur. Exponi sane nobis nuper fecit charissimus in Christo filius noster Philippus Hispaniarum Rex Catholicus, quod in partibus civitatum, terrarum, locorum, et oppidorum, at dominiorum Indiarum, Terrae firmae, et insularum maris Oceani, ob locorum a Romana Curia distantiam, difficile admodum rescripta Apostolica haberi quiverint; ac propterea appellations, qua a quibusvis sententiis in causis, tam criminalibus, quam civilibus, ac aliis quibuscumque forum Ecclesiasticum concorrentibus, pro tempore latis, interponuntur, difficulter admodum recipi et admitti possunt, ac propterea incolarum praedictorum

dispendiis, quae ex litium longitudine proveniunt, valde consultum fore, si duae sententiae pro tempore latae, rem judicatam ficerent, et ab illis amplius non liceret appellare. Quare idem Philippus Rex nobis humiliter supplicari fecit, ut in praemissis opportune providere de benignitate Apostolica dignaremus. Nos, qui populorum quorumlibet quietem, et commodum, quantum cum Deo possumus, libenter procuramus, eundem Philippum Regem a quibusvis excommunicationis, suspensionis, et interdicti, aliquis Ecclesiasticis sententiis, censuris, et poenis a jure, vel ab homine quavis occasione, vel causa latis, si quibus quomodolibet innodatus existit, ad effectum praessentium dumtaxat consequendum, harum serie absolventes, et absolutum fore centeses hujusmodi supplicationibus inclinati. Volumus, et Apostolica auctoritate decernimus, quod in omnibus Regnis, terris, et dominiis Indiarum, et Terrae firmae, et insularum maris Oceani, et alias quomodocumque et qualitercumque nuncupatis, dicto Philippo Regi mediate, vel immediate sujectis, quan- documque in causis, tam criminalibus, quam aliis quibuscumque forum Ecclesiasticum concorrentibus, a sententiis pro tempore latis, appellari contigerit, si prima sententia, ab Episcopo lata fuerit, ad Metropolitanum; si vero prima sententia ab ipso Metropolitanu promulgata fuerit, ad suffraganeum Ordinarium vicinorem appellatio interponatur: cuius sententia, si primae conformis fuerit, vim rei judicatae obtineat, et executioni per eum, qui eam tulerit, quacumque appellatione non obstante, demandetur. Si vero illae duae, sive ab Ordinario, et Metropolitanu, sive a Metropolitanu, et Ordinario viciniori latae, conformes non fuerint, tunc ad alterum Metropolitanum, vel Episcopum, a quo primo fuit lata sententia, vicinorem ejusdem provinciae, apelletur, et duas, ex ipsis tribus sententias conformes (quas etiam vim rei judicatae habere volumus). Is, qui ultimo loco judicaverit, exequatur, quacumque appellatione non obstante. Decernentes omnia, et singula, alias quam ut praemittitur intentata judicia, nullius prorsus roboris, vel momenti fore, et quascumque deinceps, modo praedicto non servato, interpositas, vel interponendas appellations, nullas, irritas, et inanes existere, sicutque per quoscumque judices, et commissarios quavis auctoritate fungentes, etiam loci Ordinarios, et causarum